

СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ НАУЧНОМУ СТИЛЮ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ

Елена Александровна ЛАГАЙ

Кандидат педагогических наук, доцент

Узбекский государственный университет мировых языков

Ташкент, Узбекистан

ФИЛОЛОГ ТАЛАБАЛАРГА ИЛМИЙ УСЛУБНИ ЎРГАТИШ ЙЎНАЛТИРИЛГАН МАШҚЛАР ТИЗИМИ

Елена Александровна ЛАГАЙ

Педагогика фанлари номзоди, доцент

Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети

Тошкент, Ўзбекистон

SYSTEM OF EXERCISES FOR TEACHING THE SCIENTIFIC STYLE TO PHILOLOGY STUDENTS

Elena Alexandrovna LAGAY

Candidate of pedagogical Sciences, Associate Professor

Uzbek State World Languages University

Tashkent, Uzbekistan elenalagay@mail.ru

UDC (УЎК, УДК): 372.881.161.1

**For citation (иктибос келтириш учун,
для цитирования):**

ЛАГАЙ Е. А. Система упражнений для
обучения научному стилю студентов-
филологов // Ўзбекистонда

хорижий тиллар. — 2020. —

№ 1(30). — С.84–92.

<https://doi.org/10.36078/1584094955>

Received: December 12, 2019

Accepted: February 17, 2020

Published: February 20, 2020

Copyright © 2020 by author(s).

This work is licensed under the Creative
Commons Attribution International License
(CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

Аннотация. В статье рассматриваются методические аспекты обучения студентов-филологов научной речи. В современных условиях расширения международного сотрудничества во всех направлениях задача воспитания культуры научного мышления, и соответственно культуры научной речи, особенно актуальна.

Формирование у студентов навыков свободного владения научным языком в письменной и устной форме, особенно у студентов-филологов, чья профессиональная деятельность напрямую зависит от уровня владения коммуникативными навыками, является важнейшей лингвометодической проблемой. Для успешного решения этой проблемы необходимо не только совершенствование методического мастерства, но и глубокое всестороннее изучение стиля научной речи. Разработка вопросов обучения правильному, точному восприятию и использованию в практических целях языковых и конструктивных особенностей научного стиля основывается на требовании современной методики — обучать языку на материале специальности. Это обуславливает необходимость отбора грамматических конструкций, употребительных в подязыке учебной литературы по современному русскому языку, для усвоения студентами. В статье обосновывается целесообразность систематической и планомерной работы, основывающейся на выполнении комплекса разнообразных упражнений: рецептивных, репродуктивных и продуктивных, в процессе выполнения которых студенты усваивают определенный минимум конструкций научного стиля, который может служить базой для употребления по аналогии другого языкового материала.

Выполнение подобных упражнений способствует формированию речевого опыта, необходимого для самостоятельного продуцирования научных текстов любого жанра.

Ключевые слова: научный стиль; система упражнений; студенты-филологи; язык специальности.

Аннотация. Мақолада талабаларга илмий нутқни ўргатишнинг методологик жиҳатлари таҳлил қилинади. Барча соҳа ва йўналишларда халқаро ҳамкорлик кенгайтириб бораётган замонавий шароитда илмий тафаккур маданиятини ва шунга мос равишда илмий нутқ маданиятини ривожлантириш вазифаси айниқса, долзарбдир.

Талабалар, хусусан, касбий фаолияти тўғридан-тўғри коммуникатив маҳорат даражасига боғлиқ бўлган филология йўналишида таҳсил олаётган филолог-талабаларда ёзма ва оғзаки илмий тил кўникмаларини шакллантириш муҳим лингвометодик муаммолардан саналади. Ушбу муаммони самарали ҳал қилиш учун нафақат услубий маҳоратни ошириш, балки илмий нутқ услубини чуқур ўрганиш лозим. Илмий услубнинг лингвистик ва конструктив хусусиятларидан тўғри, аниқ тушуниш ва амалий жиҳатдан фойдаланиш мақсадида ишлаб чиқилган саволлар замонавий методика — мутахассислик материаллари асосида тил ўқитишга асосланади.

Бу эса грамматик конструкциялар, талабаларнинг рус тилини ўзлаштиришлари учун фойдаланиладиган замонавий рус тили ўқув адабиётларини саралаш заруриятини юзага келтиради.

Мақолада турли хил машқлар мажмуини бажаришга асосланган тизимли ва режалаштирилган фаолият, хусусан, талабаларга ўзга тил материалларидан фойдаланишлари учун хизмат қиладиган илмий услубнинг муайян минимум конструкцияларини ўрганишлари жараёнида фойдаланиладиган рецептив, репродуктив ва самарали машғулотлар мажмуининг мақсадга мувофиқлиги асосланган. Бундай машқларни бажариш ҳар қандай жанрдаги илмий матнларни мустақил ишлаб чиқиш учун зарур бўлган нутқ тажрибасини шакллантиришга ёрдам беради.

Калит сўзлар: илмий услуб; машқлар тизими; филология талабалари; мутахассислик тили.

Abstract. The article discusses the methodological aspects of teaching philology students to scientific speech. In modern conditions of expanding international cooperation in all directions, the task of culture fostering of scientific thinking, and accordingly a culture of scientific speech, is especially relevant. The formation of students' written and oral fluency in the scientific language, especially among philology students, whose professional activity directly depends on the level of communication skills, is a major linguistic and methodological problem. To successfully solve this problem, it is necessary not only the improvement of methodological skill, but also a deep comprehensive study of scientific speech style. The issues development of teaching the correct, accurate perception and practical use of the linguistic and constructive features of the scientific style is based on the requirements of a modern technique - to teach a language based on the material of the specialty. This necessitates the selection of grammatical constructions used in the sublanguage of educational literature on the Modern Russian Language, for students to learn. The article substantiates the feasibility of systematic work based on a complex of various exercises: receptive, reproductive and productive, during which students learn a certain minimum of scientific style designs that can serve as a basis for use by analogy with other language material. Performing such exercises contributes to the speech experience formation necessary for the independent production of scientific texts of any genre.

Keywords: scientific style; system of exercises; philology students; specialty language.

Введение. Качественное изменение содержания международного общения в современную эпоху обусловлено стремительным расширением экономического, научного и технического сотрудничества. Все больше и чаще осуществляются научные, деловые и профессиональные связи в рамках все более специализированных тем и ситуаций общения. Поэтому сегодня, когда научная деятельность (в тех или иных формах) приобретает масштабный характер, как никогда актуальна задача воспитания культуры научного мышления, а она неразрывно связана с задачей воспитания культуры научной речи.

Основная часть. Научный язык, или язык науки, составляет ту часть русского языка, которая используется в сферах учебно-профессиональной и научной деятельности и характеризуется своими лексическими, морфолого-синтаксическими особенностями, образующими особый стиль — научный стиль речи. Таким образом, именно язык науки, его особый научный стиль речи является средством получения специальности обучаемых, становится важнейшим конструктором образовательного процесса при обучении студентов. Осмысление сущности научного мышления и овладение навыками практического использования научного стиля, составления текстов различных жанров научной речи является обязательным для студентов высших образовательных учреждений вообще, а для студентов-филологов, чья профессиональная деятельность напрямую зависит от уровня владения коммуникативными навыками, особенно.

Для студентов-филологов язык является не только целью изучения, но и средством, при помощи которого они получают знания по специальности, овладевают достижениям фундаментальной научной мысли. Это обуславливает необходимость разработки в методике преподавания средств и приемов, способных облегчить и ускорить процесс овладения языком научной литературы. Для успешного достижения этой цели необходимо не только совершенствование методического мастерства, но и глубокое всестороннее изучение стиля научной речи. Потому, рассматривая научный стиль с теоретических позиций функциональной стилистики, на наш взгляд, главной методической задачей является формирование у студентов умений выделять, анализировать, а самое главное — использовать в практических целях языковые и конструктивные особенности научного стиля, представляющие некоторый целостный комплекс.

Язык научной литературы как разновидность современного русского языка, несомненно, использует общие грамматические нормы языка, характеризуется признаками, своеобразно, по-своему повторяющимися в других стилях, но выделяется только ему присущим сочетанием этих норм и признаков.

Как отмечает В. Д. Бондалетов, научный стиль обслуживает сферу науки, т.е. сферу человеческой деятельности, функцией которой является выработка и теоретическое осмысление объективных знаний о действительности. Как способ освоения действительности наука отличается стремлением к максимально обобщенному, объективному, обезличенному знанию. Науку характеризует интеллектуально-понятийный образ мышления (1, 196).

Специфика самой науки, ее назначение, а также характер научного мышления обуславливает систему избираемых для выражения

теоретической мысли речевых средств, которые создают стилистическую окраску особого характера, присущую только речи соответствующей области деятельности и общения.

Стиль научного изложения, по мнению большинства лингвистов, обладает рядом существенных характерных особенностей. Так, М. П. Сенкевич дает следующую характеристику научного стиля: «Полнота, точность, объективность высказывания и строгая логическая последовательность изложения, использование интеллектуальных элементов языка характерны для стиля научных работ по различным отраслям знания» (6, 10).

Н. М. Разинкина полагает, что «логическая строгость, объективность, последовательность и точность — вот те свойства, которые считаются идеалом научной прозы» (5, 23).

Специфика стиля существенно определяется количественным использованием отдельных языковых единиц. Качественные особенности языка научных текстов являются преимущественно производными от иного, чем в других сферах коммуникации, количественного использования языковых средств, т.е. иного их распределения.

Требование современной методики — обучать языку на материале специальности — выдвигает следующую цель в подготовке учителя-филолога: обучить студентов факультета русской филологии подязыку их будущей специальности.

Подязыком специальности филолога-русиста можно считать язык научной и учебной литературы по дисциплинам лингвистического цикла. Учебные пособия и учебники занимают в научной литературе особое место. Их назначение — знакомить с основами наук, последовательно излагая необходимый материал. Научно-педагогическая литература призвана обучать, что находит отражение в отборе содержания, в характере изложения, в представлении и расположении материала.

Отбор грамматических конструкций, употребительных в подязыке учебной литературы по современному русскому языку, имеет большое значение для преподавания русского языка с учетом специальности. Их усвоение помогает студентам в использовании средств языка в тех или иных условиях общения: выступления на семинаре, ответ на практических занятиях и т.д.

Как показал наш опыт работы, в целях повышения эффективности усвоения конструкций научного стиля оправдывает себя специально разработанная система упражнений разной степени трудности, выполняемых в устной и письменной форме.

Под системой упражнений в методической литературе понимается научно обоснованная классификация различных типов упражнений и определенная последовательность в их выполнении.

Предлагаемая нами система упражнений опирается на концепцию П. Я. Гальперина и его школы (2, 240) о поэтапном формировании умственных действий и дидактический принцип последовательности, в соответствии с которыми мы выделяем рецептивные, репродуктивные и продуктивные упражнения.

Рецептивные упражнения (подготовительные, аналитические, имитативные) способствуют уяснению и запоминанию грамматической модели, вырабатывают навыки понимания и узнавания изучаемых языковых фактов, умения анализировать их в готовом тексте.

Репродуктивные упражнения (подстановочные, синтетические, полуконструктивные) нацеливают на оперирование приобретенным языковым материалом при воспроизведении готовых речевых образцов.

Продуктивные упражнения (конструктивные, поисковые, трансформационные) направлены на формирование у студентов творческих умений и навыков по применению полученных знаний при создании продуктов речи — высказываний. Эти упражнения называют еще речевыми: среди них выделяются подготовительно-речевые, направленные на воспроизведение готового текста, и собственно речевые, нацеливающие на самостоятельное продуцирование высказывания. Приведем примеры некоторых видов упражнений.

Рецептивные упражнения

Предлагаемые упражнения рецептивного характера, на наш взгляд, позволяют усвоить определенный минимум конструкций научного стиля, который может служить базой для употребления по аналогии другого языкового материала. Наполняясь конкретным лексическим и грамматическим материалом, эти конструкции дают множество однотипных структурно и семантически отмеченных фраз, что, без сомнения, является условием для эффективного овладения языком науки.

Упражнение 1. Дайте толкование терминов, пользуясь словарями. Составьте с данными терминами словосочетания или предложения. (Текстовое содержание упражнений основывается на лексическом материале учебной литературы по современному русскому языку.)

Десемантизация, парцелляция, анахронизм, денотат, идиолект, функционировать, детерминант, инвективы, плеоназм.

Упражнение 2. При помощи подбора синонимов определите значение следующих терминов.

Ассимиляция, диссимиляция, компрессия, полисемия, постфикс, редукция, семантика.

Упражнение 3. С каждым из данных слов составьте по два словосочетания: специально-научное (терминологическое) и общеупотребительное.

Именной, культура, обстоятельство, поверхностный, дополнение, окончание, класс, поле.

Упражнение 4. Образуйте от глаголов абстрактные имена существительные.

Воздействовать, увеличить, активизировать, наблюдать, рассчитывать, сохранять, дополнить, доказывать, подтвердить, заключить.

Упражнение 5. Образуйте при помощи суффикса -ическ- имена прилагательные от следующих существительных.

Лингвистика, критика, синоним, антоним, пароним, факт, тип, антропоним, методология, система, аллегория, синтаксис, методология.

Составьте с получившимися прилагательными именными словосочетания.

Упражнение 6. Образуйте от глаголов, частотных для научного стиля речи, однокоренные причастия:

Образец: *примеры, которые мы привели — приведенные (нами) примеры.*

Теория, которую мы рассмотрели; факты, которые мы проанализировали; проблема, которую мы исследовали; слова, которые мы употребили, и др.

Упражнение 7. Найдите и подчеркните предложно-падежные сочетания «предлог +отглагольное существительное».

1. При оформлении предложения большое значение имеет интонация, выполняющая как грамматическую функцию, так и стилистическую. 2. При установлении семантических соотношений между производящими и производными мы можем определить словообразовательное значение данного типа. 3. После ознакомления с многообразием словообразовательных типов рассмотрим, какие виды отношений могут быть между производной основой и производящей базой. 4. При подготовке вторичных текстов происходит свертывание информации в целях сокращения объема текста.

Упражнение 8. Найдите и выпишите из предложений словосочетания «сущ.+ сущ. в род. п.».

1. Для лингвистики текста и синтаксиса текста, как правило, свойствен узкий подход к определению текста и неразличение целого текста и его фрагмента, сложного синтаксического целого. 2. В связи с решением вопроса о принадлежности текста к системе языка или системе речи обсуждается проблема двойной системности текста. 3. Основой любого

текста является языковая система, однако речевая природа текста, его подчиненность коммуникативным целям автора может привести к нарушениям законов языка в тексте.

Репродуктивные упражнения

В соответствии с характером акта речи репродуктивные упражнения нацеливают на оперирование приобретенным языковым материалом при воспроизведении готовых речевых образцов, текстов, на тренировку по моделям.

По мнению Н. В. Черемисиной, эти упражнения «предполагают анализ, систематизацию, классификацию и истолкование воспринятого посредством объяснения предлагаемого образца, сопоставление различных образцов, подбора (вместо пропущенного) некоего элемента (из состава данного списка или из багажа памяти) и включение его в контекст» (7, 18).

Упражнение 9. Подберите к данным глаголам антонимы: увеличиваться, укорачиваться, ослабевать, усиливать, уменьшаться.

Упражнение 10. Дополните предложения нужными по смыслу глаголами.

1. Неточность словоупотребления..... низкой речевой культурой.

2. Нарушение лексической сочетаемости нередко.....неправильным употреблением многозначных слов.

3. Многословиев различных формах.

Слова для справок: объясняется, обозначается, измеряется, выявляется, определяется, проявляется, отличается.

Упражнение 11. Преобразуйте сложные предложения в простые, используя причастные обороты.

1. Среди синонимов есть небольшая группа полных (или абсолютных) синонимов, которые имеют одинаковое лексическое значение и не отличаются по своей экспрессивной окрашенности и стилистической закреплённости.

2. Профессионализмы — слова, которыми традиционно принято обозначать тот или иной предмет или явление в определённой профессиональной среде.

3. В школьной практике в местоимения не включают местоименные наречия, которые объединяются с собственно наречными лексемами.

Упражнение 12. Образуйте словосочетания с предлогами.

Образуются (где? когда? как? для чего?)

Выделяться (из чего? где? как?)

Измениться (когда? в каких условиях? как?)

Использование (каким образом?)

Указание (на что?)

Упражнение 13. Замените выделенные конструкции синонимичными.

1. В состав слова входят приставка, корень, суффикс, окончание. 2. Звуки, ударение, интонация относятся к фонетическим средствам русского языка. 3. Новые слова могут создаваться путем сложения основ. 4. В процессе употребления слова могут изменять свое значение.

Упражнение 14. Составьте предложения с предлогами **в, при, на, в процессе, в ряде**, выражающими условно-временные отношения.

Слова для использования: изменяться, происходить, принимать, наблюдаться, употребляться.

Данный комплекс упражнений предусматривает также выполнение заданий по текстам, так как именно текст — основа создания той речевой среды, которая развивает.

Упражнение 15.

Общие принципы классификации омонимов

Классификация омонимов занимает важное место при исследовании явления омонимии любого языка. Об этом свидетельствует большое число работ, посвященных омонимии, в которых авторы предлагают тот или иной подход к выделению классов омонимов. Вопрос классификации омонимов решается в зависимости от понимания тем или иным лингвистом сущности явления омонимии и определения понятия «омонимы», но поскольку единства взглядов по этим вопросам не наблюдается, в лингвистической литературе вообще нет пока единой общепринятой классификации омонимов какого-либо языка.

Некоторые лингвисты, определяя омонимы как слова, имеющие различные значения, но совпадающие и по произношению, и по написанию, при классификации омонимов предлагают выделять 3 группы: полные омонимы (или собственно омонимы), к которым они причисляют именно то, что названо омонимами в их определении, затем омофоны, т.е. слова, совпадающие по звучанию, но имеющие различное написание и значение, и омографы, т.е. слова, различные по звучанию, но случайно совпавшие в письменной форме (Б.А. Ильиш, И.В. Арнольд, В.В. Броун, А.Я. Шайкевич). Такой подход представляется логически неправильным, поскольку 3 полученных класса (собственно омонимы, омофоны и омографы) являются разными классами омонимов, но омофоны и омографы не должны считаться омонимами по определению авторов, так как первые не совпадают в письменной форме, а вторые не совпадают по звучанию. Для устранения этой нелогичности необходимо расширение понятия омонимии. Существует и другой подход к выделению омофонов и омографов, предлагаемый Н. И. Супруном. Он считает целесообразным делить омонимы на омофоны и омографы, но при этом автор подчеркивает тот факт, что и омофоны, и омографы совпадают по звучанию, однако омофоны имеют разное написание, а омографы — одинаковое. Существующая генетическая классификация омонимов так же, как и

классификация по другим признакам, принимается не всеми исследователями.

Таким образом, единого подхода к классификации омонимов, как и единого понимания сути явления омонимии, в языкознании не существует.

После прочтения текста, студентам предлагается выполнить ряд заданий к нему:

1) *Проанализируйте лексический состав текста: выделите узкоспециальную лексику.*

2) *Определите частотность слов с отвлечённым, абстрактным значением.*

3) *Определите соотношение имён существительных и глаголов (и преобладание тех или других).*

4) *Выпишите словосочетания «сущ. + сущ. в род. п.».*

5) *Установите, какой вид, какое время и лицо глагола наиболее употребительны в тексте и почему.*

6) *Установите, какой тип сказуемого (составное именное или глагольное) преобладает в тексте.*

7) *Выделите конструкции со сложными производными предложениями.*

8) *Составьте с 4–5 из них предложения в новом контексте.*

9) *Найдите пассивные (страдательные) конструкции.*

10) *Выделите предложения с однородными и обособленными предложениями и укажите, с какой целью они употребляются (3, 23).*

Продуктивные упражнения.

Это коммуникативные упражнения, которые призваны максимально активизировать изученные ранее модели слов, словосочетаний и предложений, отпечатанные в памяти при создании продуктов речи — связанных высказываний, — ибо для осуществления речевой деятельности необходимо не только знать слова и их значения, но и уметь «порождать речевые высказывания с использованием соответствующих лексических средств» (4, 87).

Упражнение 16. Ответьте на вопросы, используя данные в скобках слова.

1. *Как (на что) может оканчиваться слог? (гласный, согласный звук)*

2. *По сравнению с чем ударный слог выделяется большей напряжённостью артикуляции? (неударный слог)*

3. *Как, в каких значениях могут употребляться самостоятельные слова? (прямое и переносное значение)*

4. *Какие слова бывают зависимым компонентом предложных сочетаний? (косвенные падежи)*

Упражнение 17. Составьте монологическое высказывание объёмом не менее 5 фраз по вашей специальности. В каждом из них можно использовать приводимые ниже универсальные фразы и элементы фраз.

1) *Данный вопрос представляет значительный интерес, особенно в настоящее время...* 2) *В первую очередь необходимо отметить, что...* 3) *Существует ряд вопросов (проблем, задач), связанных с...* 4) *Как уже отмечалось, эти проблемы ещё не решены, вследствие этого они представляются достаточно актуальными.*

Упражнение 18. Составьте небольшое сообщение на одну из тем по вашей специальности, например: «Основной закон слогораздела в русском языке».

Заключение. Выполнение предложенных выше упражнений, как показывает наш опыт работы, способствует эффективному обучению научной речи студентов. Данный подход позволяет реализовать

коммуникативный принцип в методике преподавания, научить студентов применять теоретические и практические знания в форме, соответствующей сфере научного общения, самостоятельно продуцировать научные тексты любого жанра.

Использованная литература

1. Бондалетов В.Д. и др. *Стилистика русского языка*. — Л.: Просвещение, 1982. — 286 с.
2. Гальперин П.Я. *Психология мышления о поэтапном формировании умственных действий*. — М., 1986. — С. 236–276.
3. Головня А.И. *Омонимия как системная категория языка: Монография*. — Минск: БГУ, 2007. — 133 с.
4. Коростелев В.С. *Сущность процесса формирования лексических навыков при коммуникативном методе обучения говорению//Проблемы коммуникативного метода обучения иноязычной речевой деятельности*. — Воронеж, 1984. — С. 85–92.
5. Разинкина Н.М. *Функциональная стилистика английского языка*. — М.: Высшая школа, 1989. — 180 с.
6. Сенкевич М.П. *Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений: Учеб. пособие для вузов по спец. «Журналистика»*. — М.: Высшая школа, 1984. — 319 с.
7. Черемисина Н.В. *Принцип экономии в лингвистике и в русской лингводидактике//Теория и практика лингвистического описания русского языка в учебных целях*. — М.: АПН СССР, 1982. — С. 3–24.

References

1. Bondaletov V.D. and others. *Stilistika russkogo yazyka* (Stylistics of the Russian Language), Leningrad: Prosveshchenie, 1982, 286 p.
2. Galperin P.Ya. *Psikhologiya myshleniya o po etapnom formirovani umstvennykh deistvii* (Psychology of thinking about the gradual formation of mental actions), Moscow, 1986, pp. 236-276.
3. Golovnya A.I. *Omonimiya kak sistemnaya kategoriya yazyka* (Homonymy as a system category of language), Minsk: BSU, 2007, 133 p.
4. Korostelev V.S. *Problemy kommunikativnogo metoda obucheniya inoyazychnoi rechevoi deyatel'nosti* (Problems of the communicative method of teaching foreign language speech activity), Voronezh, 1984, pp. 85-92.
5. Razinkina N.M. *Funktsional'naya stilistika angliiskogo yazyka* (Functional stylistics of the English language), Moscow: Vysshaya shkola, 1989, 180 p.
6. Senkevich M.P. *Stilistika nauchnoi rechi i literaturnoe redaktirovanie nauchnykh proizvedenii* (Stylistics of scientific speech and literary editing of scientific works), Moscow: Vysshaya shkola, 1984, 319 p.
7. Cheremisina N.V. *Teoriya i praktika lingvisticheskogo opisaniya russkogo yazyka v uchebnykh tselyakh* (Theory and practice of linguistic description of the Russian language for educational purposes), Moscow: APN of the USSR, 1982, pp. 3-24.